

陈有敬牧师

2023年10月29日与11月1日

God has chosen us to complete His mission

神拣选我们来 完成祂的使命

弗 Ephesians 2:8-10

西 Colossians 2:6-7



很多基督徒例行听道, 但不行道, 只喜欢听道而不行道的是个很可怕的欺骗行为。

Many Christians routinely listen to sermons but do not practice them. Those who only like to hear the sermons but do not practice the sermons are a terrible deception.

—— 慕安得烈 *Andrew Murray*

基督徒惯于为美丽的真理流泪和祷告，
然而在面临实践这真理时，而又遇见困难时，
他们却又退缩了。

Christians are accustomed to weeping and praying for beautiful truths, but when faced with practicing this truth and encountering difficulties, they shrink back.

—— 陶怒 *A.W. Tozer*

弗 Ephesians 2:8-10

⁸ 你们得救是本乎恩，也因着信；这并不是出于自己，乃是神所赐的；⁹ 也不是出于行为，免得有人自夸。

¹⁰ **我们原是他的工作，在基督耶稣里造成的，**为要叫我们行善，就是神所预备叫我们行的。

⁸ For it is by grace you have been saved, through faith—and this is not from yourselves, it is the gift of God—⁹ not by works, so that no one can boast. ¹⁰ For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do.

01

新的人性被启动

A new humanity is initiated



西 Colossians 2:6-7

⁶ 你们既然接受了主基督耶稣, 就当遵他而行,
⁷ 在他里面**生根**建造, 信心坚固, 正如你们所领的教训,
感谢的心也更增长了。

So then, just as you received Christ Jesus as Lord, continue to live your lives in him, rooted and built up in him, strengthened in the faith as you were taught, and overflowing with thankfulness.

弗 Ephesians 2:4-7

⁴ 然而神既有丰富的怜悯。因他爱我们的大爱，
⁵ 当我们死在过犯中的时候，**便叫我们与基督一同活过来。**（你们得救是本乎恩）⁶ 他又叫我们与基督耶稣一同复活，一同坐在天上，

⁴ But because of his great love for us, God, who is rich in mercy, ⁵ made us alive with Christ even when we were dead in transgressions—it is by grace you have been saved. ⁶ And God raised us up with Christ and seated us with him in the heavenly realms in Christ Jesus,

弗 Ephesians 2:4-7

7 要将他极丰富的恩典，就是他在基督耶稣里向我们所施的恩慈，显明给后来的世代看。

⁷ in order that in the coming ages he might show the incomparable riches of his grace, expressed in his kindness to us in Christ Jesus.

创 Genesis 1:28

神就赐福给他们, 又对他们说: “**要生养众多, 遍满地面**, 治理这地; 也要管理海里的鱼、空中的鸟, 和地上各样行动的活物。”

God blessed them and said to them, “Be fruitful and increase in number; fill the earth and subdue it. Rule over the fish in the sea and the birds in the sky and over every living creature that moves on the ground.”

**十字架不但结束了基督的生命, 也结束了
每一个真正跟从主的人的旧生命。**

The cross not only ended the life of Christ, but also ended the old life of every true follower of the Lord.

—— **陶怒** *A.W. Tozer*

弗 Ephesians 2:10

我们原是他的工作，在基督耶稣里造成的，为要叫我们行善，就是神所预备叫我们行的。

¹⁰ For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do.

02 可持续性的 人性被启动

Activation of continuity in
human nature

西 Colossians 2:6-7

6 你们既然接受了主基督耶稣, 就当遵他而行,
7 在他里面生根**建造**, 信心坚固, 正如你们所领的教训,
感谢的心也更增长了。

So then, just as you received Christ Jesus as Lord, continue to live your lives in him, rooted and built up in him, strengthened in the faith as you were taught, and overflowing with thankfulness.

01

与人和睦

Make Peace with Others

弗 Ephesians 2:13-17

¹³ 你们从前远离神的人，如今却在基督耶稣里，靠着他的血，已经得亲近了。¹⁴ 因他使我们和睦，（原文作因他是我们的和睦）将两下合而为一，拆毁了中间隔断的墙。

¹³ But now in Christ Jesus you who once were far away have been brought near by the blood of Christ. ¹⁴ For he himself is our peace, who has made the two groups one and has destroyed the barrier, the dividing wall of hostility,

弗 Ephesians 2:13-17

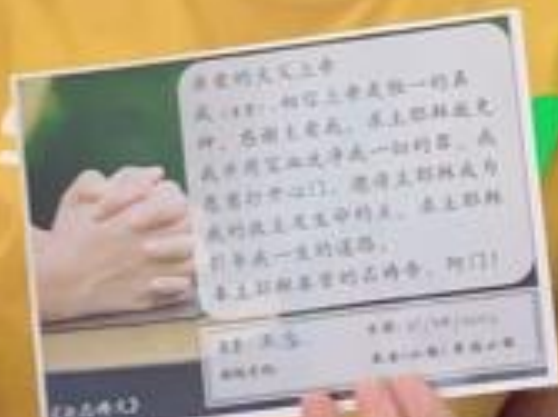
¹⁵ 而且以自己的身体，废掉冤仇，就是那记在律法上的规条。为要将两下，**借着自己造成一个新人**，如此便成就了和睦。

¹⁵ by setting aside in his flesh the law with its commands and regulations. His purpose was to create in himself one new humanity out of the two, thus making peace,

弗 Ephesians 2:13-17

¹⁶ 既在十字架上灭了冤仇，便借这十字架，使两下归为一体，与神和好了 ¹⁷ 并且来传和平的福音给你们远处的人，也给那近处的人。

¹⁶ and in one body to reconcile both of them to God through the cross, by which he put to death their hostility. ¹⁷ He came and preached peace to you who were far away and peace to those who were near.







02

持续更新

Continue to be renewed

弗 Ephesians 4:20-24

²⁰ 你们学了基督, 却不是这样。 ²¹ 如果你们听过他的道, 领了他的教, 学了他的真理, ²² 就要脱去 你们从前行为上的旧人。这旧人是因私欲的迷惑, 渐渐变坏的。

²⁰ That, however, is not the way of life you learned ²¹ when you heard about Christ and were taught in him in accordance with the truth that is in Jesus. ²² You were taught, with regard to your former way of life, to put off your old self, which is being corrupted by its deceitful desires;

弗 Ephesians 4:20-24

²³ 又要将你们的心志改换一新。²⁴ 并且穿上新人。
这新人是照着神的形像造的,有真理的仁义, 和圣洁。

²³ to be made new in the attitude of your minds; ²⁴ and to put on the new self, created to be like God in true righteousness and holiness.

03

生活表现

Life Performance

弗 Ephesians 5:8-10

⁸ 从前你们是暗昧的, 但如今在主里面是光明的, 行事为人就当像光明的子女。⁹ 光明所结的果子, 就是一切良善, 公义, 诚实。¹⁰ 总要察验何为主所喜悦的事。

⁸ For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Live as children of light ⁹ (for the fruit of the light consists in all goodness, righteousness and truth) ¹⁰ and find out what pleases the Lord.

犹大 有为父的心

Judah has a father's heart



创 Genesis 37:26-27, 44:32-33

²⁶ 犹大对众弟兄说：“我们杀我们的兄弟，藏了他的血，有什么益处呢？²⁷ 我们不如将他卖给以实玛利人，不可下手害他，因为他是我们的兄弟，我们的骨肉。”众弟兄就听从了他。

Judah said to his brothers, “What will we gain by killing our brother? We’d have to cover up the crime.^[c] ²⁷ Instead of hurting him, let’s sell him to those Ishmaelite traders. After all, he is our brother—our own flesh and blood!” And his brothers agreed.

创 Genesis 37:26-27, 44:32-33

³² 因为仆人曾向我父亲为这童子作保, 说: ‘我若不帶他回来交给父亲, 我便在父亲面前永远担罪。’ ³³ 现在求你容仆人住下, 替这童子作我主的奴仆, 叫童子和他哥哥们一同上去。

³² My lord, I guaranteed to my father that I would take care of the boy. I told him, ‘If I don’t bring him back to you, I will bear the blame forever.’ ³³ “So please, my lord, let me stay here as a slave instead of the boy, and let the boy return with his brothers.

西 Colossians 1:10

¹⁰ 好叫你们行事为人对得起主，凡事蒙他喜悦，在一切善事上结果子，渐渐地多知道神。

¹⁰ so that you may live a life worthy of the Lord and please him in every way: bearing fruit in every good work, growing in the knowledge of God,

神预备我们要做的事

WORKS THAT GOD HAS PREPARED US TO DO

就是要不断地成长, 成熟, 成圣;
才能完全祂的善工。

To grow continuously, mature and sanctify; then can we complete His good works.

我们成圣的持续性在哪？

Where is the continuity of our sanctification?

我们传福音的热忱在哪？

Where is our passion for evangelism?

我们服侍的态度在哪？

Where is our attitude of service?



13:49







■ 马可福音 Mark 8:36

人就是赚得全世界, 赔上自己的生命, 有什么益处呢?

What good is it for someone to gain the whole world, yet forfeit their soul?

■ 马可福音 Mark 8:35

因为凡要救自己生命的 (“生命”或作“灵魂”。下同),
必丧掉生命; 凡为我和福音
丧掉生命的, 必救了生命。

For whoever wants to save their life^[b] will
lose it, but whoever loses their life for me and
for the gospel will save it.

潘霍华 Dietrich Bonhoeffer

十字架的意义是分担基督的苦难到最终最完全的时刻, 只有完全委身做门徒的人, 才能真正体会十字架的意义。

The meaning of the cross is to share the suffering of Christ to the final and most complete moment. Only those who are fully committed to being disciples can truly appreciate the meaning of the cross.

一人信主全家得救

One saved, all saved

一人冷淡全家完蛋

One dead, all dead